



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet CM Services, PCSP Resolute		
Solicitation No. - N° de l'invitation E0209-161645/A		Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client NRCAN E0209-161645		Date 2016-02-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWU-023-10665		
File No. - N° de dossier PWU-5-38256 (023)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-04		Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Taylor (RPC), Ian		Buyer Id - Id de l'acheteur pwu023
Telephone No. - N° de téléphone (780) 566-9487 ()		FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: NRCAN Polar Continental Shelf Program Facility Box 147 Resolute, NU X0A 0V0		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification à la demande de soumissions a été formulée pour répondre aux questions posées par les soumissionnaires potentiels et apporter les modifications identifiées:

Questions

- Réponses

Concernant le document sur les normes et procédures générales :

1. Article 2.6.2.1 :

- Les NPG sont un document standard d'établissement des contrats qui ne peut pas être modifié à l'heure actuelle.

La mise en application des NPG pour les besoins de ce projet tiendra compte du caractère éloigné du site de construction. Par exemple, « personnel clé » et « ville du projet ou zone immédiatement voisine » seront interprétés comme disposant de moyen de communication, avec une présence physique sur place pendant les activités de construction.

2. Article 5. Matrice des rôles et des responsabilités :

a. SP1, SP10, DP1, DP11, DP27, DP43, CP7, CP19 CP36 : Où ces réunions auront-elles lieu, pour que nous puissions prendre des arrangements de voyage et de logement?

- Les réunions de projet et les ateliers réguliers auront lieu par conférence téléphonique. Des réunions pourraient avoir lieu sur place, coïncidant avec les inspections, mais une ligne de conférence téléphonique sera également ouverte.

b. DP44 : Veuillez préciser de quel événement provient ce procès-verbal. S'agit-il d'une conférence préalable au dépôt des offres?

- Oui, il s'agit du procès-verbal d'une conférence préalable à l'appel d'offres et concernant les trousseaux d'appel d'offres.

c. DP46 & 47 : Pouvons-nous supposer que les offres seront reçues, ouvertes et enregistrées en un lieu déterminé par le directeur des travaux? Si ce n'est pas le cas, veuillez confirmer l'emplacement et l'identité des participants.

- Confirmé

d. CP5 et par la suite : les descriptions sont en retrait sous CP4. Est-ce intentionnel?

- Le retrait n'est pas intentionnel, c'est une erreur de formatage.

e. CP5 reproduit CP3. Est-ce intentionnel?

- Non.

f. CP19 : CT et CM sont « responsables ». Est-ce intentionnel?

- CT fait le procès-verbal des réunions de conception. CM fait le procès-verbal des réunions de construction. Comme les deux étapes se chevauchent, la transition sera déterminée par le DR.

g. CP19 : Si le CM est responsable, devons-nous supposer que l'emplacement des réunions hebdomadaires est laissé à sa discrétion? Dans la négative, veuillez confirmer l'emplacement et la liste des participants.

- Voir réponse à la question 5 ci-dessus.

Toutes les autres modalités et conditions de l'Appel d'offres restent inchangées.